

АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ ТРУДА И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И АГЕНТСТВОМ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ И ПЕНСИЙ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДОГОВОРА МЕЖДУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ПЕНСИОННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ от 15 сентября 2021 года/ СОЗИШНОМАИ МАЪМУРИ БАЙНИ ВАЗОРАТИ МЕҲНАТ ВА ҲИФЗИ ИҶТИМОИИ ФЕДЕРАТСИЯИ РОССИЯ ВА АҶЕНТИИ СУҒУРТАИ ИҶТИМОИ ВА НАҶАҚАИ НАЗДИ ҲУКУМАТИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН ОИД БА ТАТБИҚИ ШАРТНОМА БАЙНИ ФЕДЕРАТСИЯИ РОССИЯ ВА ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН ОИД БА ҲАМКОРӢ ДАР СОҲАИ ТАЪМИНИ НАҶАҚА аз 15 сентябри соли 2021

RU/TJ 5
Приложение 5/
Замимаи 5

Данные компетентного учреждения, которому адресован формуляр /Маълумоти муассисаи салоҳиятдоре, ки варақа ба он ирсол мешавад

Наименование/
Номгӯй
Адрес/
Суроға

ФОРМУЛЯР-УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРИНЯТОМ РЕШЕНИИ¹/
ВАРАҚА-ОҶОҲИНОМА ДАР БОРАИ ҚАРОРИ ҚАБУЛШУДА¹
Статьи 9, 11, 20 Договора, статьи 3, 6, 8 и 9 Административного соглашения/
Моддаҳои 9, 11, 20 Шартнома, моддаҳои 3, 6, 8 ва 9 Созишномаи маъмурӣ

Дата/
Сана

№

1. СВЕДЕНИЯ О ЗАСТРАХОВАННОМ ЛИЦЕ (ЧЛЕНЕ ЕГО СЕМЬИ) /МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛАИ Ӯ)

Фамилия/ Насаб

Имя /Ном

Отчество (при наличии)/

Номи падар (агар бошад)

Страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС)/
Рақами суғуртавии суратҳисоби инфиродӣ (РССИ)/

Страховой идентификационный номер в Республике
Таджикистан/
Рақами мушаххаси суғуртавӣ дар Ҷумҳурии Тоҷикистон
(РМС/

Пол /Ҷинс

☐ Муж./Мард

☐ Жен./Зан

Дата рождения/

Санаи таваллуд

Гражданство/ Шаҳрвандӣ

Документ, удостоверяющий личность/

Ҳуҷҷати тасдиқкунандаи шахсият

(наименование документа, номер, серия, кем выдан, дата выдачи, срок действия) / (номи ҳуҷҷат, рақам, силсила, аз кучо дода шуд, санаи дода шудан, муҳлати амал)

Адрес места жительства (проживания/

Суроғаи ҷои зист (истикомат)

¹ Заполнять печатными буквами/
Бо ҳарфҳои ҷопӣ пур карда шавад¹

2. СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВЛЕНИИ (ОТКАЗЕ В УСТАНОВЛЕНИИ) ПЕНСИИ /МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУҚАРРАР (Ё РАД) НАМУДАНИ НАФАҚА

На основании формуляра «Анкета-заявление» (назначение пенсии, перерасчет пенсии, перевод с одного вида пенсии на другой)/
Дар асоси варакаи «Пурсишнома-ариза» (таъини нафақа, бозҳисоби нафақа, аз як намуди нафақа ба намуди дигар гузарондан)

Дата/ Сана

№/

принято решение о (об): /

қарор қабул карда шуд дар бораи:

- | | |
|---|--|
| ☐ назначении пенсии по Договору/
таъини нафақа тибки Шартнома | ☐ отказе в назначении пенсии по Договору/
рад кардани таъини нафақа тибки Шартнома |
| ☐ перерасчете пенсии /
бозҳисоби нафақа | ☐ отказе в перерасчете пенсии /
рад кардани бозҳисоби нафақа |
| ☐ переводе с одного вида пенсии на другой /
аз як намуд ба намуди дигар гузаронидани нафақа | ☐ отказе в переводе с одного вида пенсии на другой/
рад намудани гузарондан аз як намуди нафақа ба
намуди дигар |
| ☐ назначении накопительной пенсии/
таъини нафақаи андӯхтӣ | ☐ отказе в назначении накопительной пенсии/
рад кардани таъини нафақаи андӯхтӣ |
| ☐ установлении иных выплат за счет средств пенсионных
накоплений /муқаррар намудани пардохтҳои дигар аз ҳисоби
андӯхтҳои нафақаӣ | ☐ отказе в установлении иных выплат за счет
средств пенсионных накоплений / рад кардани
муқарраркунии пардохтҳои дигар аз ҳисоби
андӯхтҳои нафақаӣ |
| ☐ возобновлении (восстановлении) выплаты пенсии/
аз нав сар кардани (барқарорсозии) пардохти нафақа | ☐ отказе в возобновлении (восстановлении) выплаты
пенсии/
рад кардани аз нав сар кардани (барқарорсозии)
пардохти нафақа |

Основание назначения (отказа в назначении) пенсии /
Асосҳо барои таъини (рад кардани таъини) нафақа

(указываются статьи и пункты статей Договора и национального законодательства Договаривающейся Стороны, установившей пенсию)/
(моддаҳо ва бандҳои моддаҳои Шартнома ва қонунгузори Тарафи Аҳдкунанда, ки нафақаро муқаррар кардааст, нишод дода мешаванд)

Причина отказа в назначении, перерасчете пенсии, в переводе с одного вида пенсии на другой/
Сабаби рад кардани таъин, аз нав ҳисоб кардани нафақа, аз як намуд ба намуди дигар гузаронидан

Вид пенсии/Намуди нафақа

- | | |
|--|--|
| ☐ страховая пенсия по старости (по возрасту)/
нафақаи суғуртаӣ аз рӯи пиронсолӣ (синну сол) | ☐ накопительная пенсия (накопительная часть
страховой пенсии по возрасту, по
инвалидности)/
нафақаи захиравӣ (қисми захиравии нафақаи
суғуртаӣ аз рӯи синну сол ва маъюбӣ)/ |
| ☐ страховая пенсия по инвалидности/
нафақаи суғуртаӣ аз рӯи маъюбӣ | ☐ иные выплаты за счет средств пенсионных
накоплений (единовременная выплата
пенсионных накоплений правопреемникам
застрахованного лица)/
пардохтҳои дигар аз ҳисоби маблағҳои
андӯхтҳои нафақаӣ (пардохти яквакта аз
пасандозҳои нафақа ба ворисони ҳуқуқи шахси
суғурташуда) |
| ☐ страховая пенсия по случаю потери кормильца/
нафақаи суғуртаӣ аз рӯи маҳрум шудан аз саробон | |

Срок, на который назначена (перерасчитана) пенсия/
Мухлате, ки нафақа таъин (аз нав ҳисоб карда) шудааст/

с/аз

по/то.....

2. ДАННЫЕ КОМПЕТЕНТНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАПОЛНИВШЕГО ФОРМУЛЯР/
МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУАССИСАИ САЛОҲИЯТДОРЕ, КИ ВАРАҚАРО ПУР КАРДААСТ

3.

Наименование/
Номгӯй

Адрес /
Суроға

Печать/
Муҳр

Дата/
Сана

Подпись/
Имзо

**3. СВЕДЕНИЯ ОБ ИНВАЛИДНОСТИ /
МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МАЪЮБИ**

группа инвалидности /гурӯҳи маъюбӣ

причина инвалидности /сабаби маъюбӣ

инвалидность установлена с /маъюбият муқаррар карда шуд аз

инвалидность установлена до /маъюбият муқаррар карда шуд то

**4. СВЕДЕНИЯ О ПРИНЯТОМ РЕШЕНИИ ОБ УДЕРЖАНИИ ИЗЛИШНЕ ВЫПЛАЧЕННЫХ СУММ ПЕНСИИ/
МАЪЛУМОТ ОИД БА ҚАРОРИ ҚАБУЛШУДА ДАР БОРАИ НИГОҲ ДОШТАНИ МАБЛАҒИ БАРЗИЁД
ПАРДОХТШУДАИ НАФАҚА**

Удержание излишне выплаченных сумм пенсии с / Нигоҳ доштани маблағи нафақаи барзиёд пардохтшуда аз

Процент удержаний / Фонзи нигоҳ дошта/ _____ из выплачиваемой суммы пенсии в размере/ маблағи пардохтшавандан нафақаи ба андозан

(в валюте Договаривающейся Стороны, выплачивающей пенсию)/ (бо асъори Тарафи Аҳдкунандае, ки нафақаро пардохт менамояд)

Причина отказа в удержании излишне выплаченных сумм пенсии/

Сабаби рад кардани нигоҳ доштани маблағи нафақаи барзиёд пардохтшуда

**1. СВЕДЕНИЯ О ПРИНЯТОМ РЕШЕНИИ О ВЫПЛАТЕ (ОТКАЗЕ В ВЫПЛАТЕ)
НЕВЫПЛАЧЕННЫХ СУММ ПЕНСИИ В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА,
ПОСОБИЯ НА ПОГРЕБЕНИЕ/
МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ ДОДАНИ (РАД КАРДАН) МАБЛАҒИ НАФАҚАИ
ПАРДОХТНАШУДА БИНОБАР ВАФОТИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА, КУМАКПУЛИИ ДАФН**

Решение о выплате:/
Қарор дар бораи пардохт:

☐ Невыплаченных сумм пенсии
за период с _____ по _____/
Маблағи нафақаи пардохтнашуда
дар давраи аз _____ то _____

☐ Пособия на погребение/
Кумакпулӣ барои дафн

Решение об отказе в выплате/
Қарор дар бораи рад кардани пардохт:

☐ Невыплаченных сумм пенсии/
Маблағи нафақаи пардохтнашуда

☐ Пособия на погребение/
Кумакпулӣ барои дафн

Причина отказа в выплате/
Сабаби рад кардани пардохт